犬を飼うときの注意 When Keeping Dogs

●登録

犬(生後91日以上)を飼い始めた日から30日以内に保健所で飼い犬の登録(生涯1回、3,000円)を行い、「鑑札」の交付を受けてください。また、犬が死亡したとき、譲渡・転居などで変更が生じたときは、保健所へ届け出てください。

●狂犬病の予防

生後 91 日以上の飼い犬は、毎年 1 回 (4月~6月)、狂犬病予防注射を受けなければなりません。動物病院で狂犬病予防注射を受け、「注射済証明書」を発行してもらいます。それを保健所に持参し、「注射済票」(毎年 1 回 550 円)の交付を受けてください。

※毎年4月に区内数ヵ所で登録と狂犬病予防注射を合わせて行える「定期集合注射」を実施しています。くわしくは、3月の「区のおしらせ」に掲載します。

●ルールとマナー

散歩時には必ずリードをつけてください。ノーリードは 東京都条例に違反し、罰則の適用もあります。また、糞尿 の始末は必ず飼い主がしてください。

問い合わせ:

生活衛生課生活衛生係 (中央区保健所)

電話:3541-5936

●ドッグラン

わんわん広場では、小型犬エリアとフリーエリアがあり、 各エリア内ではリードを解放できます。

※しつけがされていない犬のご利用はご遠慮ください。

※一般の公園ではリード解放はできません。

所在地:明石町 10-2 築地川公園内 利用時間:午前 7 時~午後 8 時

所在地:日本橋浜町 3-43 先 浜町公園内利用時間:午前7時~午後8時30分

(土・日・祝日午後3時30分~午後8時30分)

所在地:晴海 2-4-27 晴海臨海公園内 利用時間:午前 7 時~午後 8 時

問い合わせ:

水とみどりの課公園河川係(中央区役所)

電話:3546-5435

Registration

If you decide to own a dog, you must register it with the Public Health Center and receive a "dog tag," within 30 days of the date you take ownership of the dog (91 days old or older). There is a one-time registration fee of \$3,000. If your dog dies, you donate the dog, or you move to another location, resulting in change to the registered information, you must notify the Public Health Center.

Rabies Vaccinations

Pet dogs 91 days old or older must be vaccinated for rabies once a year (between April and June). When the vaccination is administered by an animal hospital, a vaccination certificate will be issued. Take this to the Public Health Center to receive a vaccination certificate to be attached to the dog's collar (once a year, ¥550).

* At the group vaccinations held every April at designated locations in the city, dogs can be registered and vaccinated at the same time. Detailed information will be provided in the March edition of the *Chuo City Newsletter*.

Rules and Manners

Please keep your dog on a leash when taking it for a walk. Having no lead violates a Tokyo metropolitan ordinance, and you could be punished under the ordinance. Cleaning up after your pet is the pet owner's responsibility.

Inquiries:

Living Hygiene Subsection, Living Hygiene Section (Chuo City Public Health Center)

Tel: 3541-5936

Dog Runs

Wan Wan Dog Park is made up of an area for small dogs and a free area. In both areas, dogs are free to run without a leash.

- * Please refrain from using the park if your dog does not interact well with people or other dogs.
- * In regular parks, dogs must be kept on a leash.

Address: 10-2 Akashicho, in Tsukijigawa Park

Hours: 7 a.m. to 8 p.m.

Address: Near 3-43, Nihonbashi-Hamacho, inside Hamacho Park

Hours: 7 a.m. to 8:30 p.m. (Saturdays, Sundays and national holidays:

3:30 p.m. to 8:30 p.m.)

Address: 2-4-27 Harumi, in Harumi Seaside Park

Hours: 7 a.m. to 8 p.m.

Inquiries:

Parks and Rivers Subsection, Water and Green Section (Chuo City Office)

Tel: 3546-5435